古今譯經圖紀卷第三　文

大唐翻經沙門靖邁　撰

秦苻氏都長安

沙門曇摩持此言法海西域人善持
律藏妙入大經以苻秦建元三年歲
次丁未共竺佛念於長安譯十誦比
丘戒本一卷授尼二歲壇文一卷凡二部
卷僉慧淨筆受
沙門釋慧常戒軌嚴峻慧善毗尼共
曇摩持竺佛念等以苻秦建元四年
歲次壬申於長安譯比丘尼大戒一卷
沙門鳩摩羅佛提此言童覺西域人
以苻秦建元五年至七年歲次乙亥
共竺佛念佛護等於長安鄴寺譯四
阿含暮抄經一部二卷沙門僧導曇究
僧叡等筆受
沙門僧伽跋澄此云衆現罽賓國人
毅然有淵懿之量歷尋名師備集三
藏博覽衆經諳誦毗婆沙貫其妙旨
派志遊方觀風弘化以苻秦建元十
七年歲次乙酉來入關中共釋道安
等譯阿毗曇鞞婆沙論一部十四卷尊者
婆須蜜所集論一部十卷僧伽羅刹集

經律合三部二十七卷至建元二十
一年歲次乙巳訖佛圖羅刹傳譯沙
門敏智及黃門郎趙文業筆受
沙門曇摩蜱執言法愛印度人譯字
明敏志好功誦以符秦建元十八年
歲次丙戌與竺佛念共於長安譯摩
訶般若波羅蜜經抄一部
沙門曇摩難提此言法喜兜佉勒國
人齠年離俗聰慧夙成諷經為尊
精鑽善通增三藏暗誦四含博識洽聞
靡所不綜又國遠近咸推伏少而觀
方遊涉諸國常以弘化為務以符秦
建元年中達于長安堅先聞其譽
見禮接以建元二十年歲次甲申至
達道安集義學僧請難提譯中阿含
經并增壹阿含經并阿育王太子
法益壞目因緣經一卷僧伽羅刹集經
經三法度經論總五部合一百一十四
卷沙門竺佛念度語慧嵩筆受
秦姚氏都常安
沙門竺佛念涼州人弱年離俗志業
清高外和內朗通鑒明敏綜習群經
尤工蒼雅家世西河洞曉方語兼秦
大藏經目錄卷三 第張 文

音義莫不愽洽苻秦建元年與跋澄等
同入長安為澄等度語於符姚二代
為譯人之宗然念自符秦建元十年
歲次戊寅訖至姚秦譯出耀論二十卷
菩薩瓔珞經卷十二住斷結經卷十鼻柰
耶經卷十十地斷結經卷十菩薩處胎經
卷五大方等無相經卷五持人菩薩經卷三
菩薩普處經卷三菩薩瓔珞本業經卷二
王子法益壞目因緣經卷一中陰經卷二
十誦比丘尼戒所出本末卷一總一十
三部合八十二卷
沙門曇摩耶舍此言法稱罽賓國人
少而好學長而彌篤神爽高雅該覽
經律陶思八禪遊心七覺明悟出群
幽鑒物表欲苦節求果天神悟云何
不覩方弘化而獨守小善於是歷遊
諸國遂以曠濟為懷常有聖僧或五
或三執錫自空詣法稱談話以晉安
帝隆安年中達于廣州於白沙寺為
清信女張普明譯差摩經一卷又以姚
秦弘始九年歲次丙午至十六年歲
次癸丑於長安譯舍利弗阿毗曇一
部卷二十秦太子泓親管理味沙門釋道

古今譯經圖紀卷第二　第[illegible]張　文

標制序凡二部二十三卷
沙門鳩摩羅什秦言童壽本竺度
人父以聰敏見稱龜茲王聞以女妻
之而生关什什居胎日母增辯慧七
歲出家日誦千偈義吉亦通至年九
歲與外道論義摧挫其邪鋒咸皆愧
伏年十二有阿羅漢奇之謂其母曰
常守護之若年三十五不破戒者當
大興佛法度元數人又習五明論四
韋陀典陰陽星筭必窮其妙後轉習
大乘數破外道遂遊諸國咸謂神異
母生什後亦即出家聽拔果尼得第
三果什既受具母謂之曰方等深教
應大闡秦都於汝自身元利如何什
曰菩薩之行利物忘軀大化必行鑊
雖元恨從此已後廣誦大乘洞其秘
奧西域諸王請什講說必長跪座側
令什踐而登焉符堅建元九年歲在
丁丑太史奏云有星現外國當有大
德智人入輔中國堅曰朕聞西有羅
什襄陽有道安將非此邪後果遣將
軍呂光等率兵七万西伐龜茲光與
什同來什存道數言應變光盡用之

大藏目錄卷下 [illegible]

光泰是即據西涼亦請什留至姚秦
弘始三年興滅涼召方入長安秦主
興厚加禮之延入西明閣及逍遙園
別律要置勅僧䂮等八百沙門諮受
什旨興卑万乘之心尊三寶之教於
草堂寺共三千僧手執舊經而參定
之莫不精究洞其深旨時有僧叡興
甚嘉焉什所譯經叡並參正什以姚
秦弘始四年歲次辛丑起譯大品經
廿卷大集經卅卷放光般若經十卷小品經
卅卷華首經十卷檢諸罪福經十卷妙法蓮
華經七卷賢劫經十卷十住經五卷思益梵
天問經四卷大樹緊那羅王所問經四卷
持世經四卷維摩詰所說經三卷佛藏經三卷
菩薩藏經三卷稱揚諸佛功德經三卷禪
經三卷禪秘要法經三卷禪法要解二卷阿
闍世經一卷阿蘭若習禪法經二卷禪要
經一卷發菩提心經一卷自在王經二卷善
信摩訶神呪經一卷新首楞嚴經二卷梵
網經一卷大善權經二卷无量壽佛經一卷
彌勒下生經一卷彌勒成佛經一卷金剛
般若經一卷諸法无行經二卷菩提經一卷
仁王護國般若波羅蜜經一卷遺教經
右譯經目錄 三百卷 次

卷十二因緣觀經一卷菩薩訶色欲經
一卷禪行斂意經一卷須摩提菩薩經一卷文殊
悔過經一卷比丘應供法行經一卷無思議
光孩子菩薩經一卷大方等頂王經一卷
大金色孔雀王經一卷莊嚴菩提心經
一卷佛弟子化魔子偈頌經一卷大白魔
王堅信經一卷閑化魔經一卷魔業經一卷
過魔法界經一卷佛問四須輪大海有
滅經一卷魔王變身經一卷東方善華世
界佛座震動經一卷陀羅尼法門六種
動經一卷佛說現千轉輪相經一卷佛昔
化出菩薩經一卷往古生和佛國願行
法典經一卷佛譽吟獄十方經一卷福報
无邊光持佛土經一卷佛變持大會身經
一卷无量樂佛土經一卷王后為佛頌經
一卷佛心總持經一卷獼猴與婢共戲致變
經一卷水牛王經一卷律王經一卷兔王經
一卷菩薩身為鴿王經一卷佛昔為鹿王
經一卷牧牛經一卷虛空藏菩薩問持經
幾功德經一卷觀世音經一卷弥勒菩薩
本願待時成佛經一卷燈指因緣經一卷
觀普賢菩薩經一卷本起經一卷觀佛
三昧經一卷寶網經一卷文殊師利問菩
[illegible]經一卷 [illegible] 六

提經一卷樂瓔珞莊嚴經一卷諸觀世音
經一卷思惟要略法經一卷持地經一卷菩
薩戒本一卷十誦比丘戒本一卷大智度
論一部一百卷禪經論集一部十卷成實
論一部十卷十住毗婆沙論一部十四卷大
莊嚴論一部十卷十住論一部十卷中論
四卷百論一卷十二門論一卷馬鳴傳一卷龍
樹菩薩傳一卷提婆菩薩傳一卷婆藪槃
豆傳一卷實相論一卷至十一年戊申凡
譯九十八部經合四百二十一卷僧
叡僧肇道恒等筆受然什詞喻婉約
出言成章神情鑒徹傲岸出群應機
領會鮮有其匹且篤性仁厚泛愛為
心虛己善誘終日無倦
沙門佛馱耶舍此云覺名罽賓國人
操行貞白戒御堅固儀止祥洲視瞻
不凡五明四韋之論三藏十二之典
潛悟深致流辯無滯以姚秦弘始年
達于姑臧什先師之勸與往邀興即
勅延并有贈遺笑而不受曰明旨既
降便應載馳檀越待士既厚脫如羅
什見處未敢聞命重使致喻方至長
安興自出迎別立新省於逍遙園四

[illegible]高僧傳卷三 [illegible] 大

事供養經塔不受時至分衛一食而
已那含為人亦歡喜毗婆沙時人號
為赤髭毗婆沙什既師之亦稱大毗
婆沙師與兄陀供給承事日具滿三
間至不以關心與為貨之造寺耶舍
自姚秦弘始五年歲次壬寅創譯至
十五年歲次壬子譯長阿含經并虛
空藏菩薩神呪經一卷四分戒本四分
律藏四部合六十九卷解座興施布
絹万疋悉皆不受佛念等筆受
沙門弗若多羅此云功德華罽賓國
人以戒節見稱備通三藏專精十誦
律部四禪以姚秦弘始年中振錫入
關姚主興待以上賓之礼法師羅什
亦挹其風儀厚相崇敬特異常絕至
弘始六年歲次癸卯十月十七日集
義學僧數百人請於長安中寺譯十
誦律一部多羅什度語
西秦乞伏氏都苑川
沙門法堅或云堅公為量弘普利物
戒心以乞伏西秦太初年間於河南
國為乞伏乾歸譯方等王虛空藏所
問經一卷演道俗業經一卷菩薩所生地
古今譯經圖紀卷第二 文

經一卷寺經一卷賢首經一卷太子須大拏
經一卷億迦葉解難經一卷睒子經一卷無
崖際持法門經一卷淨佛經一卷除恐災
患經一卷七女本經一卷婦人遇辜經一卷
阿難問事佛吉凶經一卷一十四部合
二十八卷如須大拏經等在江陵辛
寺譯庚奏筆受餘十部見始興錄非
唯西秦譯也
北魏元氏都十山
沙門釋曇覺一云慧覺涼州人牆肉
建實風神爽悟戒池清撥慧鑒通微
於于闐國得賢愚經梵本以魏太武
帝太平眞君六年歲次乙酉於高昌
郡天安寺譯一部卷
沙門釋曇曜恒安石窟通樂寺僧首
少出家器宇崇峙風鑒閑約戒行堅
貞以魏太武皇帝太平眞君七年信
惟崔皓邪佞崇重寇謙殘害釋種毀廢
佛法未盈數年太武遭惡疾自生悔
愧即誅崔皓烓之都市以口爲廁令
東纖之太武帝崩子文成立踵興安
元年興隆佛法至和平三年歲次壬
寅曇曜爲昭玄統慨前陵廢欲令再

興自於北臺石窟寺對印度沙門集
諸大德譯淨度三昧經一卷付法傳四卷
凡二部合五卷
沙門吉迦夜此云何事西域人遊化
為慮導物在心以魏孝文帝延興二
年歲次壬子為僧統曇曜譯雜寶藏
經等五部合二十五卷劉孝標筆受
譯雜寶藏經十卷付法藏因緣傳六卷
稱揚諸佛功德經三卷大方廣菩薩十
地經一卷方便心論一卷
北涼沮渠氏都姑臧
沙門釋道龔慧心廣運弘利為道以
北涼河西王神璽永初年間於張掖
為蒙遜譯悲華經一部十卷寶梁經一
部二卷
沙門法眾高昌郡人亦以北涼沮渠
氏永初年中於張掖為河西王蒙遜
譯大方等檀持陀羅尼經一部四卷
沙門僧伽陀西域人意存善誘化
居張掖以北涼沮渠永初年中於張掖
為蒙遜譯慧上菩薩問大善權經一
部二卷
沙門曇摩讖或云曇無讖此云法豐
中天竺國人也 [illegible] 又

中印度人六歲出家日誦万言初學
小乘五明諸論後遇白頭禪師教以
大乘十日受誦方悟大旨遂専大乘
識明解呪術所向皆驗西域号為大
神呪師以北涼沮渠玄始元年歲次
壬子至姑臧譯涅槃經前分十卷并菩
薩戒止於傳舍慮失經本枕之而卧
夜乃有神人牽讖墮地讖謂為盜如
是三夕乃聞空中聲曰此是如來解
脫之藏何為枕之讖遂悟乃安高處
界有盜者夜提舉竟不能勝明旦
讖持不以為重盜謂聖人悉來拜謝
遜聞讖名厚遇請譯讖以玄始三年
歲次甲寅起譯至玄始十年辛酉譯
大般涅槃經一部卌卷大方等大集經
一部卅卷悲華經一部十卷菩薩地持經
一部十卷菩薩戒經一部八卷優婆塞戒
經一部七卷方等大雲經一部六卷虛空
藏經一部五卷佛本行經一部五卷金光
明經一部四卷海龍王經一部四卷楞伽
經一部四卷信善經一部二卷无為道經
一部二卷勝鬘經一卷釋摩伽經一卷須真
天子經一卷居士請僧福田經一卷文陀
竭王經一卷　已上　次

計五

過王經一卷一切德寶光菩薩經一卷般十
丈聰經一卷決定罪福經一卷菩薩戒本
經一卷菩薩戒羯磨文一卷總二十三部合
一百四十八卷慧嵩筆受道俗數百
人同辯識釋疑滯清若流泥操三

譯方記

安陽侯沮渠京聲蒙遜從弟為人博
識涉獵經史關意內典奉持五戒
於妻室不拘榮利常隨曇摩讖譯經
西至于闐從印度法師佛馱斯那諮
問道義斯那天才聰朗誦半億偈經
明了禪法西方諸國號為人中師子
安陽從那受學禪法諸秘要術口誦
既本東歸於涼州永和年中譯
禪法要解一部一卷魏滅涼後南奔建
康以宋孝武帝孝建元年達至京邑
即以孝建二年歲次乙未於揚都竹園
寺及鍾山定林上寺又譯治禪病秘
法一卷淨飯王般涅槃經一卷八關齋經
一卷普明王經一卷佛大僧大經一卷生死
變識經一卷文陀竭王經一卷長者音悅
經一卷賢者律儀經一卷進學經一卷優婆
塞五戒經一卷耶祇經一卷摩達經一卷五

大藏經目錄卷 第十張

百光志經一卷瑜陀越經一卷五反覆大
義經一卷迦葉禁戒經一卷弟子死復生
經一卷弟子事佛吉凶經一卷五苦章句
經一卷禪種問優婆塞經一卷波斯匿王
喪母經一卷菩薩揞經一卷中陰經一卷佛
母般泥洹經一卷摩夷比丘經一卷摩
皇經一卷優婆塞五法經一卷五恐怖世
經一卷末羅王經一卷觀彌勒菩薩上生
兜率天經一卷觀世音觀經一卷諫王經
一卷清信士阿夷扇經一卷弟子慢為耆
域述經一卷總三十五部合三十六卷
丹陽尹孟顗見而奇之資贈隆厚其
所譯之經諷誦既久對衆加宣又元
嘉寺

沙門浮陀跋摩或云佛陀跋摩此言覺鎧
西域人志操明直聰悟出群雖復遍
集三藏偏善毗婆沙論常誦此部用
為心要以沃涼永和五年歲次乙亥
為河西王子虔譯毗婆沙論一部一
百卷道泰筆受屬魏滅涼經書被焚
失四十卷今唯六十卷在
沙門釋道泰譯大丈夫論一部二卷大
乘論一部二卷
右[illegible] [illegible] 之

沙門釋智猛雍州新豐縣人稟性端
厲明行清白少襲法服修業專誠諷
誦之音以夜續日志度宏邈情深佛
法西尋靈迹以北涼永和年中自西
而返塗經王門即於涼土譯般泥洹
經一部（二十卷）
失譯人名經五部（六卷）僧祐新集及
釋道安涼土錄並云是涼代失譯人
名今遂附入涼世目錄雖不知譯人
名處知譯時代也大忍辱經（一卷）不退
轉經（四卷）金剛三昧經（一卷）金輪王經（一卷）
賢劫五百佛名（一卷）
宋劉氏都建康
沙門佛陁什此言覺壽罽賓國人少
受業於彌沙塞部專精律品兼達禪
要以宋廢帝景平元年歲次
癸亥七月到於揚都法顯先於師子
國得彌沙塞律未譯而終京邑僧徒
聞什善律眾請譯出即以其年冬於
龍光寺譯為三十四卷并戒本一卷羯
磨一卷合三十六卷二闕沙門智勝傳
語沙門道生慧嚴等筆受侍中王
練為檀越
沙門曇摩蜜多此言法秀罽賓國人

生而連眉為人沉邃其有慧鑒帝者
善禪酒禾齋護每之國境神必託夢
告其王知夫亦如之指以遊方教化
為志不拘名利初到燉煌即立禪閣植
奈千株開園百畝學禪定衆逮者如雲
以宋文帝元嘉十八年歲次甲子來至
建業於祇洹寺譯禪秘要經五門禪
要法一觀普賢菩薩行法經一卷虛空藏
菩薩觀經一卷諸法勇王經一卷佛昇忉
利天為母說法經一卷轉女身經一卷象
腋經一卷郁伽長者所問經一卷虛空藏
菩薩神呪經一卷總一十部合一十二
卷善呪術傳畫迦毗羅像形
沙門畺良耶舍此言時稱西域人性
剛直寡嗜欲善三藏多所諳知尤工
禪思以宋文帝元嘉元年歲次甲子
達于京邑帝深加賞敕住鍾山道林
精舍譯觀藥王藥上二菩薩經一卷譯
無量壽觀經一卷沙門僧含筆受
沙門伊葉波羅此云自在西域人善
通三藏解貫四含以宋文帝元嘉年
中於彭城為北徐州刺史王仲德
譯雜阿毗曇心論一部一十卷刺史親自
筆受

大唐內典錄卷第四　第[illegible]張　[illegible]

沙門釋智嚴涼州人弱冠出家精勤
為業納衣宴坐蔬食永歲不受別請
分衛自資晉義熙十三年宋武伐姚
泓還始興公王恢從遊觀山見嚴禪
思即請還都然嚴道化所被幽顯咸
伏先於西域得經九本未譯以宋文
帝元嘉四年歲次丁卯於揚都枳園
寺共寶雲等譯普曜經八卷無盡意菩
薩經四卷生經五卷廣博嚴淨不退轉輪
經四卷菩薩瓔珞本業經一卷毗羅三昧
經二卷四阿含經一卷四天王經一卷善德
婆羅門閻提婆達多經一卷一音頭王
法經一卷調伏眾生業經一卷善德優婆
塞經一卷法華三昧經一卷淨度三昧經
卷一總一十四部合三十六卷蔡嚴來
出家前曾受五戒有所虧犯後受大
戒疑不得戒懼沈海至印度國諮問
羅漢比丘猗羅漢不決為諮彌勒彌
勒答云得戒嚴甚喜焉
沙門求那跋摩此言功德鎧罽賓國
人即其國王之少子也洞明九部博曉
四含誦經律論誦入禪要誦經百餘
万言罽賓王受戒來請經征惑為戒障
遂林栖谷飲遊行山野逝遠人世儀
文會普圓紀金堂 年本 文

承感物見者發心以求文帝元嘉年
中逢于建業文帝戀慈閣曰弟子常
欲齋而不殺適以身徇物不從從志
法師將何以教之跋摩曰夫道在心
不在事法由己非由人且帝王與匹
夫所修各異匹夫身賤名劣言令不
威若不克己苦躬將何爲用帝王以
四海爲家兆民爲子出一嘉言則士
女咸悅布一善政則人神以和刑不
夭命役無勞力則使風雨適時寒暖
應節百穀滋繁桑麻鬱茂如此持齋
齋亦大矣不殺亦衆矣寧在闕半日
之食全一禽之命然後方爲弘濟耶
帝大悅曰跋摩法師開悟明達可與
談於天人之際矣勅住祇桓寺供給
隆厚即以元嘉年於揚都譯菩薩善
戒經〻禪〻阿毗曇心論〻四分比丘
尼羯磨〻優婆塞五戒略論〻三歸
及優婆塞戒〻沙彌威儀〻五門禪
要用〻經律分異記〻七部合三
十八卷譯第二果
沙門寶雲西涼州人自少出家精勤
碩學志韻剛潔不偶世俗求法懇惻
忘身徇道遂以晉隆安年初西尋靈
[illegible]　[illegible]　[illegible]

遂經羅剎之野聞天鼓之音礼釋迦
影跡又羅漢之語歷遊西方善梵書
語印度字音訓釋詳句悉皆備解後
來長安復至江左諸經譯人傳譯梵
語莫雲為帝初與智嚴共同出經嚴
既遷化雲獨宣譯以宋文帝元嘉年
中於六合山寺譯佛本行讚經傳於
付法藏經佛所行讚經傳於新无
量壽經二卷新淨度三昧經一卷四部
合十五卷沙門慧觀等文而善之
沙門僧伽跋摩此言衆鎧印度國人
少而弃俗戒德清峻善解律藏尤精
雜心器宇高肅道俗敬異其所譯經
並文義詳允梵宋不差彭城王劉義
康崇其戒範請以為師名重京邑以
宋元嘉十年歲次癸酉於長干寺譯
阿毗曇毗婆沙論一卷薩婆多摩得勒
伽毗尼一卷大勇菩薩分別業報略集
一卷龍樹菩薩勸發諸王要偈一卷請聖
僧浴文一卷總五部合二十七卷寶雲
傳語道場寺慧觀筆受
沙門求那跋陀羅此言功德賢中印
度人幼學五明四論志性明敏
[illegible]

度量該博後遇雜心莫測涯際方悟
佛法崇深投簪落彩專精志業博通
三藏慈和恭恪事師盡礼捨小學大
則深悟幽旨以宋文帝元嘉十二年
來至楊都帝深重之勅住祇洹寺至
宋元嘉二十年歲次癸未於楊都元
官寺譯雜阿含經五十卷衆事分阿毗曇
十二卷楞伽阿跋多羅寶經四卷央掘魔羅
經四卷過去現在因果經四卷釋六十二
見經一卷大方廣寶篋經三卷現在佛經
三卷菩薩行方便神通變化經三卷淨度
三昧經一卷相續解脫了義經一卷大法
鼓經二卷阿蘭若習禪經一卷勝鬘師子
吼一乘大方便經一卷無量壽經一卷賓
頭盧突羅闍為優陀延王說法經一卷
般泥洹經一卷八吉祥經一卷無憂王經
一卷出无量持門經一卷三小劫經一卷四
食經一卷十二遊經一卷十二頭陀經一卷
三因緣經一卷異處七處三觀經一卷十
一想思念如來經一卷十二品生死經
一卷十報法三統略經一卷罪福報應經
一卷六齋八戒經一卷四人出現世間經
一卷四品學法經一卷中艶本經一卷男生
天王國經一卷文

經一卷　那先經一卷　日難經一卷　君臣經一卷
梵摩喻經一卷　鴦掘經一卷　負債為牛經
一卷　越難經一卷　耶祇經一卷　[illegible]士經一卷
釋摩男本經一卷　阿蘭那經一卷　老母經一卷
一卷　樹提伽經一卷　阿遬達經一卷　大意經
一卷　目連降龍王經一卷　阿難[illegible]
[illegible]无常經一卷　舍利弗等比丘得身作
證經一卷　佛往[illegible]迦葉病經一卷　請勝持
比丘經一卷　佛令阿難誦戒長者經
一卷　目連弟布施望報經一卷　舍利弗般
泥洹經一卷　摩訶迦葉度貧母經一卷　阿
那律八念經一卷　禪[illegible]經一卷　虛空藏
菩薩經一卷　菩薩訶欲經一卷　阿[illegible]陀經
一卷　諸法无行經一卷　貧子須賴經一卷　無
量義經一卷　[illegible]國經一卷　无[illegible]降
持法門經一卷　[illegible]海中經一卷　[illegible]
選擇諸[illegible]世界經一卷　阿難隨目往尼
[illegible]地經一卷　佛入[illegible]經一卷　調正意經一卷
過去[illegible]波羅蜜經一卷　大[illegible]波羅
蜜經一卷　第一義五相略集一卷　[illegible]七十
八部合一百六十一卷　[illegible]觀等[illegible]受
弟子法勇傳語荊州刺史南譙王劉
義宣請講華嚴經跋陀自揆未善
[illegible]

永言遂亘之礼懺求觀世音忽若有
人自非持誦等一人頭來語施曰守
故憂耶施以意對荅曰不須多憂即
便以劒易於施首更換新頭問曰得
无痛耶荅云不痛既悟心神喜悦於
是就講讚洋著流後遂揚都屬帝說
會王公畢集帝欲試其機辯并解人
意不帝見其白首而謂之曰師今日
不負遠來之意自外此何唯有一在
賢師荅言來化達來天子恩遇甚三
十載今年七十一唯一死在帝大悦
勅令並御前坐受三呪術既善大衆
請入号曰摩訶承
沙門曇无竭此言法勇選李幽州黄
龍人幼為沙彌禪修苦行持戒誦經
為師所重嘗聞法顯躬遊佛國乃慨
然有忘身之誓以宋武帝永初元年
招集同志釋僧猛等二十五人共遊
西域二十餘年自外並死唯竭獨還
於罽賓國得梵經本元嘉末年達于
揚都手自宣譯觀世音受記經一卷
沙門釋慧簡以宋孝武帝大明元年
歲次丁酉於鹿野寺譯灌頂恭師號
京華[illegible]

錠光佛經一卷商人求財經一卷閻王五
天使經一卷善生子經一卷懈怠耕者經
一卷淨[illegible][illegible]罪經一卷貧窮老公經一卷[illegible]
身清貴人經一卷舍衛城中人妻子發
狂經一卷譬喻經一卷請賓頭盧法經一卷
阿難見水光瑞經一卷呪願經一卷畢曇
[illegible]記果經一卷尊人亂意經一卷[illegible]為沙
門經一卷佛母般泥洹經一卷長者子六
過出家經一卷[illegible]師捨家學道事經一卷
瞿曇彌經一卷稱閻摩羅慈誘佛事經
一卷二老男女見佛出家得道經一卷真
為沙門經一卷佛涅槃後諸比丘經一卷
大力士出家得道經一卷總二十五部
合二十五卷
沙門功德直西域人道契既廣善誦
日新以宋大明六年歲次壬寅到荊
州為沙門釋玄暢等譯菩薩念佛三昧
經一卷無量門破魔陀羅尼經一卷暢刊
正文義詞旨婉密而暢筆受出者字
中流水莫之測也
沙門竺法眷印度人志性弘簡閑利
禪誦以宋明帝太始年中於廣州譯
无盡意經一卷海意經一卷如來恩智不
[illegible] [illegible] [illegible]

思義經一卷寶頂經一卷阿述達菩薩經一卷
三慧成邪經一卷總六部合二十九卷
沙門釋翔公於宋代在南海郡譯出
首菩薩無上清淨分衛經一卷
沙門釋道嚴於宋世譯瓔珞本業經
一卷佛藏大方等經一卷總二部合三卷
沙門釋勇公於宋世譯空淨三昧經
一卷車匿經一卷勸進學道經一卷梵女首
意經一卷總四部合四卷
沙門釋法海於宋世譯華瓔珞莊嚴
方便經一卷寂調音所問經一卷
沙門釋先公於宋世譯月燈三昧經一卷

古今譯經圖紀卷第三

乙巳歲高麗國大藏都監奉
勅雕造

[illegible] [illegible] 之